

ਅਪੀਲੀ ਸਿਵਲ

ਫਾਲਸਾ ਅਤੇ ਕਪੂਰ ਜੇ. ਜੇ.

ਬਾਲਕਿਸ਼ਨ ਅਤੇ ਹੋਰ, — ਮੁਦਈ-ਅਪੀਲੈਟਸ ਟੀ. ਬਨਾਮ  
ਬਲਦੇਓ ਕੁਮਾਰ ਅਤੇ ਹੋਰ, - ਬਚਾਅ ਪੱਖ-ਜਵਾਬਦਾਰ

195

**1948 ਦੀ ਨਿਯਮਤ ਦੂਜੀ ਅਪੀਲ ਨੰ. 456.**

May, 6th

ਮੌਰਗੋਜ਼—ਰਿਡੈਂਪਸ਼ਨ—ਪੰਜਾਬ ਰਿਲੀਫ ਆਫ ਇਨਡੇਡਨੈੱਸ ਐਕਟ (VI ਦਾ 1937) ਦੀ ਧਾਰਾ 30 ਵਿੱਚ ਦਮਦਮਪੱਤ ਦਾ ਨਿਯਮ ਜਦੋਂ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ—ਮੌਰਗੋਜ਼ ਅਪੀਲ ਕਿਰਾਏਦਾਰ, ਭਾਵੇਂ ਪੰਜਾਬ ਸ਼ਹਿਰੀ ਕਿਰਾਇਆ ਪਾਬੰਦੀ ਐਕਟ (III ਦਾ 1949) ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੋਵੇ।

ਆਰ.ਕੇ ਨੇ 22 ਅਕਤੂਬਰ, 1928 ਨੂੰ ਘਰ ਦਾ ਕਬਜ਼ਾ ਬੀਆਰ ਕੋਲ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਿਆ, ਅਤੇ ਗਿਰਵੀ ਦੀ ਰਕਮ 12 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਸਲਾਨਾ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਵਿਆਜ ਦੇਣੀ ਸੀ ਜੋ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਵਧਾ ਕੇ 15 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਸਲਾਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਸੀ। RK ਦੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਅਤੇ ਵਿਧਵਾ ਨੇ 15 ਮਾਰਚ, 1945 ਨੂੰ BR ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ 'ਤੇ ਛੁਟਕਾਰਾ ਪਾਉਣ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮਾ ਕੀਤਾ। ਮੁਦਈਆਂ ਨੇ ਦਮਦਮਪਤ ਦੇ ਰਾਜ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ। ਟ੍ਰਾਇਲ ਕੋਰਟ ਨੇ ਰੁਪਏ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ 'ਤੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ। 3,884 ਮੂਲ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ, 7\$ ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ 'ਤੇ ਵਿਆਜ ਅਤੇ ਸੁਧਾਰ ਦੀ ਲਾਗਤ। ਅਪੀਲ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ ਨੇ ਰਕਮ ਨੂੰ ਘਟਾ ਕੇ ਰੁਪਏ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। 3.883-6-0 ਅਤੇ ਇਹ ਵੀ ਮੰਨਿਆ ਕਿ ਗਿਰਵੀਨਾਮਾ ਦੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਨਹੀਂ ਕੱਢਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੁਦਈਆਂ ਨੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ।

ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦਮਦਮਪਤ ਦੇ ਨਿਯਮ ਦਾ ਇਸ ਕੇਸ ਦੇ ਤੱਥਾਂ 'ਤੇ ਕੋਈ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਰਿਲੀਫ ਆਫ ਕਰਜ਼ਾਈ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 7 ਵਿਚ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੇ ਅਨੁਸਾਰ ਕੋਈ ਕਰਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ, ਉਸ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 30 ਦਾ ਇਸ ਦੇ ਤੱਥਾਂ 'ਤੇ ਕੋਈ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਕੇਸ.

\* ਅੱਗੇ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਇਮਾਰਤ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿਚ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਅਪੀਲ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਮਾਲਕ ਦੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ - ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ - ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਗਿਰਵੀਨਾਮਾ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਦੇ ਅਜਿਹੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਇਸਲਈ, ਪੰਜਾਬ ਕਿਰਾਇਆ ਪਾਬੰਦੀ ਦੇ ਉਪਬੰਧ ਐਕਟ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਅਤੇ ਇਸ ਐਕਟ ਦੁਆਰਾ ਲਗਾਈ ਗਈ ਕੋਈ ਵੀ ਪਾਬੰਦੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦੇ ਮਾਲਕ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ। ਜੇਕਰ ਮੌਰਗੋਜ਼ ਨੂੰ ਰੀਡੀਮ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮਾਲਕ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨ ਦਾ ਸਿਰਲੇਖ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਅਜਿਹੇ ਮਾਲਕ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕੋਈ ਵੀ ਸਿਰਲੇਖ ਸਥਾਪਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਸ੍ਰੀ ਯਸ਼ਪਾਲ ਗਾਂਧੀ, ਵਧੀਕ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਮਿਤੀ 23 ਦਸੰਬਰ, 1947 ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਤੋਂ ਦੂਜੀ ਅਪੀਲ, ਸ੍ਰੀ ਫਜ਼ਲ ਇਲਾਹੀ, ਸਬ-ਜੱਜ, ਪਹਿਲੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਮਿਤੀ 23 ਜਨਵਰੀ, 1946 ( ਮੁਦਈ ਨੂੰ ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਨੰ. 1 ਨੂੰ 3,334 ਰੁਪਏ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ 'ਤੇ ਮਕਾਨ ਦੀ ਛੁਟਕਾਰਾ ਦੇਣ ਲਈ ਮੁਢਲੀ ਡਿਕਰੀ ਦੇਣਾ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਮੁਕੱਦਮੇ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦੇਣਾ ਕਿ 3,884 ਰੁਪਏ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਏ ਜਾਣ।

ਮੁਦਈ ਦੁਆਰਾ 2 ਫਰਵਰੀ, 1946 ਨੂੰ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਰੁ . ਇੱਕ ਮਹੀਨੇ ਲਈ 6-10-0 ਵਿਆਜ ਅਤੇ

ਗਿਰਵੀਨਾਮੇ ਦੇ ਪੈਸੇ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਤੱਕ ਰਕਮ ਉਸੇ ਦਰ 'ਤੇ ਵਧਦੀ ਰਹੇਗੀ) ਮੁਦਈ ਨੂੰ ਰੁਪਏ ਦੇ ਭੁਗਤਾਨ 'ਤੇ ਮਕਾਨ ਦੀ ਛੁਟਕਾਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਮੁਢਲੀ ਡਿਕਰੀ ਦੇ ਕੇ 3,883-6-0 7% ਸਲਾਨਾ ਦੇ ਵਿਆਜ ਦੇ ਨਾਲ 24 ਮਾਰਚ, 1948 ਨੂੰ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਅਦਾ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਹਿਣ 'ਤੇ ਮੁਦਈ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖੀ ਗਈ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵਿਕਰੀ ਅਤੇ ਅੱਗੇ ਰੱਖਣ ਲਈ ਅੰਤਮ ਫਰਮਾਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ 'ਤੇ ਹੋਣਗੇ। ਕਿ ਮੌਰਗੋਜ਼ ਦੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਨਹੀਂ ਕੱਢਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਖਰਚੇ ਸਹਿਣ ਕਰਨ ਲਈ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਸ਼ਮੀਰ ਚੰਦ, ਅਪੀਲਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ।

ਏ.ਆਰ.ਕਪੂਰ, ਉੱਤਰਦਾਤਾਵਾਂ ਲਈ।

ਨਿਰਣਾ.

ਕਪੂਰ, ਜੇ. ਇਹ ਇੱਕ ਅਪੀਲ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਇੱਕ ਅਪੀਲ ਹੈ- ਕਪੂਰ, ਜੇ. ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਵਧੀਕ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ ਦੇ ਚੇਰ ਨਾਲ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਫਰਮਾਨ, ਇੱਕ ਛੁਟਕਾਰਾ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿੱਚ ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਫਰਮਾਨ ਨੂੰ ਵੱਖਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਪੀਡਿਤ ਰਿਖੀ ਕੇਸ ਨੇ 22 ਅਕਤੂਬਰ, 1928 ਨੂੰ ਮਾਸਟਰ ਬੋਧ ਰਾਜ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਝਗੜੇ ਵਿੱਚ ਘਰ ਨੂੰ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ। 2,500 ਵਿਆਜ 'ਤੇ ਸਹਿਮਤੀ 12 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਸਲਾਨਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਵਧਾ ਕੇ ਰੁਪਏ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਸੀ। 1-4-0 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਪ੍ਰਤੀ ਮੋਨੈਸ਼ਮ, ਕਬਜ਼ੇ ਦੇ ਨਾਲ ਗਿਰਵੀਨਾਮਾ ਹੋਣਾ। 15 ਮਾਰਚ, 1945 ਨੂੰ ਮੁਦਈ ਜੋ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਅਤੇ ਵਿਧਵਾ ਹਨ, ਇੱਕ ਮੁਕੱਦਮਾ ਲੈ ਕੇ ਆਏ -----।

ਮੌਰਗੋਜ਼ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਪਾਰਟੀ ਡਿਫੈਂਡੈਂਟ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਛੁਟਕਾਰਾ ਪਾਉਣ ਲਈ। ਮੁਦਈਆਂ ਨੇ ਦਾਮਦੂਤ ਦੇ ਰਾਜ 'ਤੇ ਵੀ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ। ਕਈ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ ਉਠਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਮੁਦਈ ਦੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਰੁਪਏ ਦੇ ਭੁਗਤਾਨ 'ਤੇ ਛੁਟਕਾਰਾ ਪਾਉਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ। 3,884 ਮੂਲ ਰਕਮ ਦੇ ਨਾਲ ਵਿਆਜ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਸੁਧਾਰਾਂ ਦੀ ਲਾਗਤ ਅਤੇ ਇਸ 'ਤੇ 7] ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਲ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਵਿਆਜ ਹੈ। ਵਧੀਕ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ ਕੋਲ ਇੱਕ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਅਤੇ ਉੱਥੇ ਫਰਮਾਨ ਵਿੱਚ ਥੋੜ੍ਹਾ ਜਿਹਾ ਭਿੰਨਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਭੁਗਤਾਨ ਦੀ ਰਕਮ ਜਿਸ ਦੀ ਛੁਟਕਾਰਾ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਨੂੰ ਘਟਾ ਕੇ ਰੁਪਏ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। 3,883-6-0. 2 ਇਹ ਵੀ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ - ਇਸ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿੱਚ ਗਿਰਵੀਨਾਮਾ ਦੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਨਹੀਂ ਕੱਢਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ।

ਇਸ ਅਪੀਲ ਵਿੱਚ ਸ੍ਰੀ ਸ਼ਮੀਰ ਚੰਦ ਵੱਲੋਂ ਦੋ ਨੁਕਤਿਆਂ ਦੀ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ- (1) ਕਿ ਡਮਡੂ ਪਟ ਦਾ ਨਿਯਮ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ (2) ਕਿ ਇਸ ਦੀ ਕੋਈ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਬਾਲਕਿਸ਼ਨ ਨੇ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਅਤੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦਾ ਫਰਮਾਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਹ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ, ਗਲਤ ਹੈ।

ਬਲਦੇਓ ਕੁਮਾਰ ਮੇਰੀ ਰਾਏ ਵਿੱਚ ਇਸ ਕੇਸ ਦੇ ਤੱਥਾਂ ਲਈ ਦਮਦੂਪੱਟ ਦੇ ਨਿਯਮ ਦਾ ਕੋਈ ਅਤੇ ਹੋਰ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਰਿਲੀਫ ਆਫ ਕਰਜ਼- ਕਪੂਰ, ਜੇ. ਐਡੀਆਈਐਸ.ਐਕਟ, ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ, ਧਾਰਾ 30 ਦੀ ਧਾਰਾ 7 ਵਿੱਚ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕਰਜ਼ਾ ਹੈ। ਉਸ ਐਕਟ ਦੀ ਇਸ ਕੇਸ ਦੇ ਤੱਥਾਂ ਲਈ ਕੋਈ ਅਰਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਹੈ <

ਅਗਲਾ ਨੁਕਤਾ ਮੌਰਗੋਜ਼ ਦੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਹੇਠਲੀਆਂ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਦੀ ਸ਼ੁੱਧਤਾ ਬਾਰੇ ਹੈ। ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦੀ ਦਲੀਲ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਕਿਰਾਇਆ ਪਾਬੰਦੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ

ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹਨ। ਉਸ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 2(i) ਵਿੱਚ 'ਕਿਰਾਏਦਾਰ\*' ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ: -

'ਕਿਰਾਏਦਾਰ\*' ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸ ਦੁਆਰਾ ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੇ ਖਾਤੇ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਇਮਾਰਤ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਲਈ ਕਿਰਾਇਆ ਭੁਗਤਾਨਯੋਗ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਕਿਰਾਏਦਾਰੀ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਕਬਜ਼ਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ ਵਿੱਚ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸਦਾ ਕਬਜ਼ਾ ਹੈ। ਇੱਕ ਇਮਾਰਤ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਦੁਆਰਾ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਜ਼ਮੀਨ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਦੀ ਲਿਖਤੀ ਸਹਿਮਤੀ ਨਾਲ, ਜਾਂ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਜਨਤਕ ਬਜ਼ਾਰ, ਕਾਰਟ ਸਟੈਂਡ ਜਾਂ ਬੁੱਚੜਖਾਨੇ ਜਾਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਦੇ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਵਸੂਲੀ, ਕਿਰਾਏ ਜਾਂ ਫੀਸਾਂ ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੋਵੇ। ਮਿਉਂਸਪਲ ਟਾਊਨ ਜਾਂ ਨੋਟੀਫਾਈਡ ਏਰੀਆ ਕਮੇਟੀ ਦੁਆਰਾ ਬਾਹਰ ਜਾਂ ਲੀਜ਼ 'ਤੇ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। "

ਧਾਰਾ 13 ਦੀ ਧਾਰਾ (1) ਦੁਆਰਾ, ਇਹ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ: -

"ਕਿਸੇ ਇਮਾਰਤ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਵਾਲੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਨੂੰ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕਿਸੇ ਫ਼ਰਮਾਨ ਦੇ ਅਮਲ ਵਿੱਚ, ਜਾਂ ਹੋਰ ਅਤੇ ਭਾਵੇਂ ਕਿਰਾਏਦਾਰੀ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ, ਇਸ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਸਿਵਾਏ- ਇਸ ਧਾਰਾ ਦੇ ਉਪਬੰਧ. '\*"

ਕਲਾਜ਼ (2) ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ "ਇੱਕ ਮਕਾਨ-ਮਾਲਕ ਜੋ ਆਪਣੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਨੂੰ ਕੱਢਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ\*" ਨੂੰ 'ਕੰਟਰੋਲਰ' ਨੂੰ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ

ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਹ ਧਾਰਾ ਬਾਲਕੀਸ਼ਾਕ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਹਾਲਾਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕੰਟਰੋਲਰ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ; ਅਤੇ ਹੋਰ

► ^ ਕਬਜ਼ੇ ਲਈ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿਓ। v - <> ਦੀ ਧਾਰਾ (c) ਵਿੱਚ। ਸੈਕਸ਼ਨ 2 ਲੈਂਡਲਾਰਡ' ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ "ਸਮੇਂ ਲਈ ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਬਲਦੇਵ ਕੁਮਾਰ

ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਕਿਰਾਇਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋਣਾ

4 ਇਮਾਰਤ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹੋਵੇ ; — : —

ਕਿਸੇ ਕਪੂਰ ਦੇ ਖਾਤੇ ਜਾਂ ਤਰਫ਼ੋਂ, ਜਾਂ ਲਾਭ ਲਈ, ; j. ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਲਈ ਟਰੱਸਟੀ, ਸਰਪ੍ਰਸਤ, ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ, ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਜਾਂ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਕ ਵਜੋਂ,

• ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕਿਸੇ ਵੀ ਇਮਾਰਤ ਜਾਂ x ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਅਧੀਨ ਅਧਿਕਾਰਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸਬਲੇਟ ਕਰਦਾ ਹੈ

ਐਕਟ, ਅਤੇ ਹਰੇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਦੇ ਅਧੀਨ ਸਿਰਲੇਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਦੋਂ ਇੱਕ ਇਮਾਰਤ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿੱਚ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਮਾਲਕ ਦੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ - ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ - ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ \* ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਅਜਿਹੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸਲਈ, ਪੰਜਾਬ ਕਿਰਾਇਆ ਪਾਬੰਦੀ ਐਕਟ ਦੇ ਉਪਬੰਧ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ

ਕਰੋ ਅਤੇ ਇਸ ਐਕਟ ਦੁਆਰਾ ਕੋਈ ਪਾਬੰਦੀ ਨਹੀਂ ਲਗਾਈ ਗਈ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ A ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦੇ ਮਾਲਕ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਮੌਰਗੇਜ ਨੂੰ ਰੀਡੀਮ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮਾਲਕ ਕਬਜ਼ੇ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਮੌਰਗੇਜ ਦੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਅਜਿਹੇ ਮਾਲਕ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕੋਈ ਸਿਰਲੇਖ ਸਥਾਪਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਟੇਦਾਰ ਦਾ ਸਿਰਲੇਖ ਇੱਕ ਨਾਜ਼ੁਕ ਹੈ ਜੋ ਗਿਰਵੀਨਾਮਾ ਦੇ ਮੁੜ-ਡਿਮਪਸ਼ਨ ਦੇ ਆਪਣੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਅਧਿਕਾਰ ਦਾ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੌਰਗੇਜ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੈ।

ਸੋਮ ਨਾਥ ਬਨਾਮ ਐਲ. ਡੀ. ਦੇਸਾਈ (1) ਵਿਚ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਬੈਂਚ ਨੇ ਇਸ ਸਵਾਲ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ। ਮੁੱਖ ਨੋਟ ਹੈ:-

" ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਦਾ ਸਿਰਲੇਖ- ਹੈ

\*

ਨਾਜ਼ੁਕ ਅਤੇ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

ਐਕਟ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 111 ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੰਪਤੀ ਵਿੱਚ ਗਿਰਵੀ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਵਿਆਜ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ। ਅਜਿਹਾ ਵਿਅਕਤੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੀ ਮੰਗ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ-

ਰੈਟ ਰਿਸਟ੍ਰਿਕਸ਼ਨ ਐਕਟ, ਅਤੇ

ਰਿਲੇਸ਼ਨਸ਼ਿਪ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਛੁਟਕਾਰਾ ਲਈ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰੋ-

(1) 52 ਪੀ.ਜੇ.ਐਲ.ਆਰ. 460

■— -

ਬਾਲਕਿਸ਼ਨ\*

ਅਤੇ ਹੋਰ

®-

ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਅਤੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਦਾ ਜਹਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ

ਮੌਰਗੋਜ਼ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਹੋਂਦ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦੇ ਹਨ

ਅਤੇ ਮੌਰਗੋਜ਼ ਦਾ ਕਿਰਾਏਦਾਰ। "

Sr; ”

ਬਲਦੇਓ ਕੁਮਾਰ ਜੋ ਅਰਨੇ ( i ਉਥੋਂ ਦੇ ਜੱਜਾਂ ਨੇ ਡਡਲੇ ਅਤੇ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਬੈਨੀਫਿਟ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੋਸਾਇਟੀ ਬਨਾਮ ਐਮਰਸਨ (1) ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੋਰਟ ਦੇ 811 ਦੇ ਫੈਸਲੇ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ। ਪਲਾਡਨ (2), ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਲਾਰਡ ਚਾਂਸਲਰ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ: -

“ਜੇਕਰ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿੱਚ ਛੱਡਿਆ ਗਿਆ ਗਿਰਵੀਨਾਮਾ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਲੀਜ਼ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਮੌਰਗੋਜ਼ (ਅਤੇ ਇਸ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸ ਨਾਲ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ ਕਿ ਇਹ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੁਆਰਾ ਇੱਕ ਬਰਾਬਰੀ ਵਾਲਾ ਲੀਜ਼ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਤਹਿਤ ਕਬਜ਼ਾ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਾਂ ਅਸਲ ਮੌਤ ਦੁਆਰਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਲੀਜ਼ ਹੈ) ਪਟੇਦਾਰ ਦਾ ਇੱਕ ਅਸਥਿਰ ਸਿਰਲੇਖ ਹੈ, ਹਾਲਾਂਕਿ, ਲੀਜ਼ ਚੰਗੀ ਹੈ ਆਪਣੇ ਅਤੇ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ, ਜਿਸਨੇ ਇਸਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਸਰਵਉੱਚ ਸਿਰਲੇਖ ਉਹਨਾਂ ਦੋਵਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ”

ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇਹ ਇੱਕ ਅਜਿਹਾ ਕੇਸ ਸੀ ਜਿੱਥੇ ਸਥਿਤੀ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਦੀ ਸੀ ਜੋ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਵਿਅਕਤੀ ਗਿਰਵੀਨਾਮਾ ਸੀ ਪਰ ਸਿਧਾਂਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ।

ਆਇਰਨ ਟਰੇਡਜ਼ ਇੰਪਲਾਇਰਜ਼ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ , ਲਿਮਟਿਡ ਬਨਾਮ ਯੂਨੀਅਨ ਲੈਂਡ ਐਂਡ ਹਾਊਸ ਇਨਵੈਸਟਰਸ, ਲਿਮਿਟਿਡ (3) ਵਿੱਚ , ਮੋਰਗਾ ਗੋਰ ਦੁਆਰਾ ਇੱਕ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਇੱਕ ਸ਼ਰਤ ਤੋਂ ਬਚ ਕੇ ਲੀਜ਼ ਦੇਣ ਲਈ ਆਪਣੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸ਼ਕਤੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ। ਵਿਦਵਾਨ ਜੱਜ ਦੁਆਰਾ ਉਸ ਕੇਸ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸ਼ਰਤਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਨਵੀਂ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਸ਼ਰਤ ਜੋੜ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਫਾਰਵੈਲ, ਜੇ. ਨੇ ਆਪਣੇ ਫੈਸਲੇ ਦੇ ਇੱਕ ਹਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਵਾਕਾਂਸ਼ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਸੀ-

“ਕੋਈ ਵੀ ਲੀਜ਼ ਜੋ ਉਹ ਕਿਸੇ ਤੀਜੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਦੇਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਮੌਰਗੋਜ਼ ਲਈ ਬਾਈਡਿੰਗ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ, ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਟੇਦਾਰ ਅਤੇ ਗਿਰਵੀਨਾਮਾ ਵਿਚਕਾਰ ਕੋਈ ਜਾਇਦਾਦ ਜਾਂ ਵਿਆਜ ਨਹੀਂ ਬਣੇਗਾ ਜਿਸਦਾ ਮੈਂ ਇੱਕ ਪਲ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਾਂਗਾ। ” \_\_\_\_\_

**(1) (1949) 2 AER 252**

**(2) (1884) 25 ਚ. ਡੀ. 681**

**(3) (1937) 1 A.EJL 484**

ਮੇਸਰਸ ਇੰਪੋਰਟਰਜ਼ ਐਂਡ ਮੈਨੂਫੈਕਚਰਰਜ਼, ਲਿਮਟਿਡ, ਬਨਾਮ ਫੇਰੋਜ਼ ਫਰਮਰੋਜ਼ ਤਾਰਾਪੋਰੇਵਾਲਾ ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ (1) ਵਿੱਚ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲਾਰਡਸ਼ਿਪ ਦੁਆਰਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤੇ ਗਏ ਇੱਕ ਤਾਜ਼ਾ ਕੇਸ ਵਿੱਚ, ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਇੱਕ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਇੱਕ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿੱਚ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨ ਦਾ ਫ਼ਰਮਾਨ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਦੇ ਅਧੀਨ ਜਾਂ ਦੁਆਰਾ ਸਿਰਲੇਖ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦ ਹੈ ਅਤੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਐਗਜ਼ੀਕਿਊਟਿਵ ਬਲ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦਾ ਧਿਰ ਸੀ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ਸੀ; ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਗੈਰ-ਜੋੜਨ ਵਾਲਾ ਫ਼ਰਮਾਨ ਉਸ ਲਈ ਘੱਟ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ।

Balkishan  
and others  
v.  
Baldeo Kumar  
and others

Kapur, J.

ਇਹ ਸਾਰੇ ਕੇਸ ਅਪੀਲਕਰਤਾਵਾਂ ਦੀ ਇਸ ਦਲੀਲ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਐਕਟ ਉਨ੍ਹਾਂ ਰਿਜ਼ਲ ਪੌਂਡੋਟਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਫ਼ਰਮਾਨ 'ਤੇ ਕੋਈ ਰੋਕ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜੋ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਹਨ।

ਇਸ ਲਈ, ਅਪੀਲ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਿੱਖਿਅਤ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ ਦਾ ਫ਼ਰਮਾਨ ਇਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਵੱਖਰਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਰਾਇਆ ਪਾਬੰਦੀ ਕਾਨੂੰਨ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮੋਰਟਗੇਗਰ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਛੁਟਕਾਰਾ ਦੇ ਫ਼ਰਮਾਨ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕੋਈ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨਹੀਂ ਦੇਵੇਗਾ।

ਅਸੀਂ ਡਿਕਰੀ ਦੇ ਤਹਿਤ ਬਕਾਇਆ ਰਕਮ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਗਿਰਵੀਨਰ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨੇ\* ਦਾ ਸਮਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।

ਪਾਰਟੀਆਂ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਖਰਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਹਿਣ ਕਰਨਗੀਆਂ,

ਫਾਲਸ਼ੋ, ਜੇ.—ਮੈਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ।

ਡਿਸਕਲੇਮਰ :- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਰਣਾ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ-ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

Falshaw, J.

ਰਵਨੀਤ ਸਿੰਘ